

Bók hjá Jens Paula Heinesen:

Stak góða móttøku í donskum bløðum

Jens Pauli Heinesen:
Bølgerne leger på stranden og andre noveller. 148 s. Gyldendal udvalg og oversættelse: Ebba Hentze.

Týsdagin í vikuni
kom Jens Pauli
Heinesen fyrri
fyrstu ferð á
donskum.

Gyldendal gav út: **Bølgerne leger på stranden**, 15 søgur í úrvali og týðing eftir Ebbu Hentze, og sama dag høvdu INFORMATION, BERLINGSKE TIDENDE og AKTUELT stór, rósandi ummæli av bókini.

Í Aktuelt

skrivar H. Stenholt

Laursen m.a. — »En forfatter kan være så mange slags. En digter kender man på sproget og det stilistiske mesterskab, hvormed han formidler sine oplevelser. De nævnte kvaliteter besidder den færøske digter Jens Pauli Heinesen«, og hann heldur fram »... forfatteren har alle sanser åbne overfor naturen, dyrene og menneskene, så selv en stor sten bliver levende.

Ikke blot farverne og fuglenes skrig, men det er som om vi lugter Færøerne med hav, tang, græstørv og fåreuld, hele atmosfæren i bygden, i husene, i staldene, på markerne og i fjeldene«, og Stenholt Laursen endar ummælið við at siga: »... noveller, fulde af oplevelser, myter, mystik og humor. Og alt skrevet i et poetisk sprog, som man bliver glad for og gerne vender tilbage til«.

Í Berlingske Tidende

skrivar Jens Kistrup undir yvirskriftini: Heinesen den yngre m.a. »... litterært nedstammer Jens Pauli Heinesen i lige linie fra sin 32 år ældre landsmand og navnefælle William Heinesen«, og hann heldur fram: »... de har samme fabulerende humor. Og de har den samme barnlige digterdrøm og umættelige forventning til livet som udgangspunkt. En fantastisk-humoristisk fortællekunst fuld av tilværelsens tragikomiske ironi.« Jens Kistrup endar við at siga: »Kan De lide den ældre Heinesen — og hvem kan ikke det? — vil De også kunne lide den yngre. Modsat Willam skriver Jens Pauli på færøsk. Nu kan også vi hørnede sydpå lære ham at kende. Det fortjener han«.

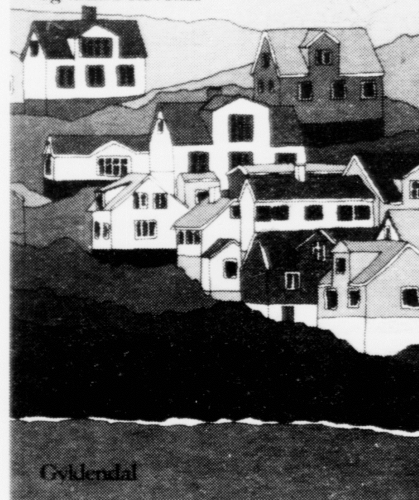
Í Information

glædest Torben Brostrøm um, at danir nú hava høvi til at lesa Jens Paula Heinesen, og i drúgva ummæli sinum skrivar hann m.a.: »... Finhed i disse skildringer ligger i koordinationen af alle elementer, der skaber den mættede atmosfære af dette mærkelige sted midt i verden og den åbne bevidsthed hos drengen, der prøver at fange tilværelsen«, og hann endar við at siga, at »... det er en egenskab ved forfatteren: at lytte, registrere, sammenstille og dermed oplade et rum, enten det der indre eller ydre, med stilfærdigt lys. Humor og præcision præger hans skrivemåde, der hellere underdriver end understreger og måske derfor kommer bedre til sin ret i den mytiske beretning end i den pointerede novelle«.

Jens Pauli Heinesen

Bølgerne leger på stranden

og andre noveller



Gyldendal

Fyrsta bókin eftir Jens Paula Heinesen á donskum tekur seg stak væl út. Tað er Susanne Korsager, sum hevur teknað hetta eyðkenda bygdarlagið — hús í sterkum litum við grónari bakgrund.

Í søgusavninum, sum hevur fingið heitið *Bølgerne leger på stranden* eftir tí føroyska savninum, eru 15 søgur. Tær fjúrtan eru úr søvnunum: Gestur, Aldurnar spæla á sandi, Í Aldingarðinum og Dropar úr Lívins havi. Tann fimt- anda er ikki prentað áður.

hornið



Hvat, ein píll??? Harragud, eru tað indianar her???

Óli í Áarstovu



Nú drekkur Óli bert vodka, tí so luktar man tað ikki, um hann hevur drukkið.